

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DUAL HOTPLATE SDK 2100 A1

(GB) (IE) (NI) (CY)

DUAL HOTPLATE

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

DOPPELKOCHPLATTE

Bedienungsanleitung

(GR) (CY)

ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ ΕΣΤΙΑ ΔΙΠΛΗ

Οδηγίες χρήσης

IAN 339256_1910

(GB) (IE) (NI)
(CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

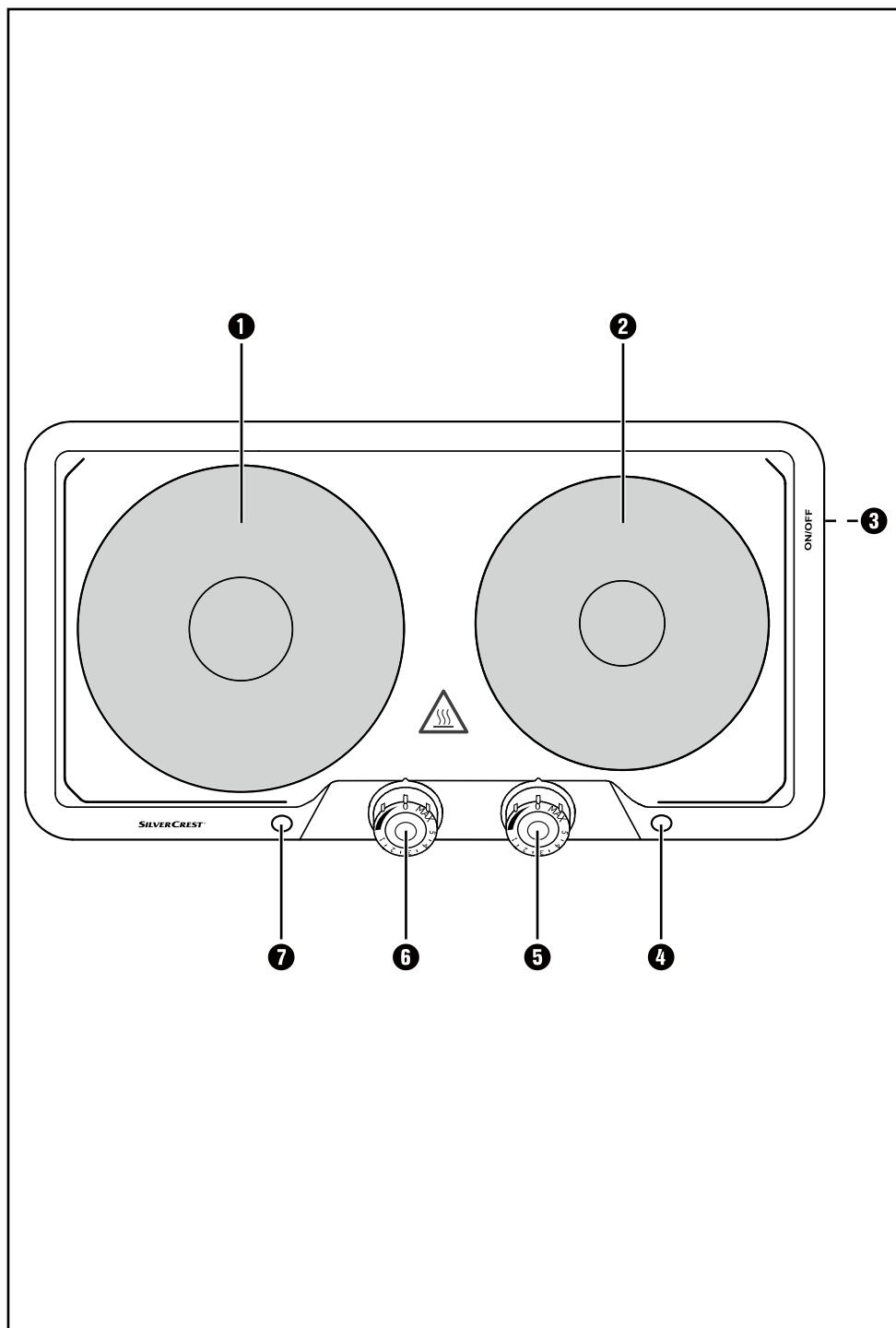


Table of Contents

Introduction	2
Copyright	2
Limitation of liability	2
Intended use	2
Package contents	2
Disposal of packaging	3
Appliance description	3
Technical details	3
Energy consumption	4
Safety instructions	5
Setting up and connecting	6
Energy-efficient cooking	7
Operation	7
Cleaning and care	8
Storage	8
Fault rectification	9
Disposal	9
Kompernass Handels GmbH warranty	10
Service	11
Importer	11

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance!

You have clearly decided in favour of a modern, high-quality product. These operating instructions are a constituent of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. This appliance must only be used as described and for the purposes indicated. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is subject to copyright protection.

Any copying or reproduction, including extracts thereof, and the reproduction of images (even in a modified state), is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest state at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended exclusively for heating food up.

The appliance is intended exclusively for use in domestic households. Not for commercial use!

Package contents

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Dual Hotplate
 - Operating instructions
- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
 - 2) Remove all packaging materials as well as foils and stickers.
 - 3) Clean all parts of the appliance as described in the section "Cleaning and care".

NOTE

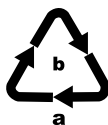
- ▶ Check the delivery for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is not complete or has been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see section **Service**).

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials have been selected in accordance with their environmental friendliness and disposal attributes, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging material that is no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: Composites

NOTE

- If possible, keep the appliance's original packaging during the warranty period so that the appliance can be packed properly for returning in the event of a warranty claim.

Appliance description

- ❶ Large hob
- ❷ Small hob
- ❸ On/Off switch
- ❹ Indicator lamp small hob
- ❺ Thermostat small cooking plate
- ❻ Thermostat large hob
- ❼ Indicator lamp large hob

Technical details

Appliance	
Voltage	220 – 240 V ~ (alternating current), 50-60 Hz
Power consumption	2100 – 2500 W
Energy consumption	191.38 Wh/kg
Large hob	
Power consumption large hob	1250 - 1500 W
Diameter of large hob	18 cm
Energy consumption of large hob	193.98 Wh/kg
Small hob	
Power consumption small hob	850 - 1000 W
Diameter of small hob	15 cm
Energy consumption of small hob	188.79 Wh/kg

Energy consumption

(tested in accordance with Regulation (EU) No. 66/2014, Annex I, sections 2 and 2.2)

	Symbol	Value		Unit
Model designation	SDK 2100 A1			
Hotplate type	-	Household hotplate		-
Number of hobs and/ or cooking areas	-	2		-
Heating technology (induction hobs and areas, radiant heat hobs, cooking plates)	-	Hotplates		-
In the case of circular cooking plates or areas: diameter of effective area per hob, rounded up to the next 5 mm	Ø	18	15	cm
In the case of non-cir- cular hobs or cooking areas: length and width of effective area per electrically-heated hob or cooking area rounded up to the next 5 mm	L	N/A		cm
	B	N/A		cm
Energy consumption per hob or cooking area, calculated per kg	EC _{electric cookers}	193.98	188.79	Wh/kg
Hob energy consump- tion per kg	EC _{hob}	191.38		Wh/kg

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or power cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- ▶ Never hold the appliance, power cable or power plug with wet hands. There is the risk of receiving an electric shock.
- ▶ Do not fold or crush the power cable.
- ▶ To disconnect, always remove the power plug itself from the mains power socket, do not pull on the power cable.
- ▶ The appliance must only be connected to a correctly installed and easily accessible mains power socket. Ensure that the rating of the local power supply corresponds with the details on the rating plate of the appliance.
- ▶ Do not use the appliance in the close vicinity of a bathtub/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger even when the appliance is switched off.
- ▶ The appliance is suitable for use only in dry areas.



NEVER submerge the appliance in water or other liquids.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 or over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children younger than 8 years of age must be kept away from the appliance and the power cable.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- ▶ After use, allow the appliance to cool down before transporting it.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Route the power cable in such a way that no one can tread on or trip over it.
- ▶ Never touch the cooking plates during use as these become very hot.
- ▶ Do not use extension cables. The plug must be quickly accessible in an emergency.
- ▶ Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.



Caution! Hot surfaces.

CAUTION - RISK OF FIRE!

- ▶ Never leave the appliance unattended while it is being used.
- ▶ When the appliance is in use ensure that there are no easily inflammable materials close to it (e.g. dishcloths, oven cloths etc.).
- ▶ If you do not intend to use the appliance for an extended period, you must disconnect it from the power source. The appliance is only completely without current when the power plug has been pulled out of the socket.

Setting up and connecting

- 1) Place the appliance on a stable, level and heat-resistant surface.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.
- 3) Switch the appliance on by switching the On/Off switch **3** to the position "I".
- 4) Set the two thermostats **5/6** to MAX and allow the hobs **1/2** to heat up for about 3 minutes without any pan on them.
This can cause slight smoke development since the protective coating which has been applied will burn in. Ensure there is sufficient ventilation. For example, open a window.
- 5) Switch off the hobs **1/2** after 3 minutes.

Energy-efficient cooking

- Use cooking pots with the same diameter as the respective hob **1/2**. If you use particularly small pots that do not cover the whole hob **1/2**, a great deal of energy is simply wasted.
- Ensure that the pots/pans rest flat on the hobs **1/2**. Dented or uneven bottoms prevent optimum heat conduction.
- To save energy, you can turn off the hob **1/2** before you have completely finished cooking. The residual heat of the hob **1/2** is usually sufficient to finish cooking the food.

Operation

NOTE

- Use cooking utensils with flat, even bases for better thermal transfer.
- If possible, use cooking utensils which match the cooking plate sizes.

- 1) Place the filled saucepan on the required hob **1/2**.
- 2) Switch the appliance on by sliding the On/Off switch **3** to the position "I".
- 3) Turn the relevant thermostat **5/6** to the required setting:
 - 0: switched off
 -  - 4: slow cooking
 - 4-MAX: fast cooking

The relevant indicator lamp **4/7** for the hob **1/2** you have switched on illuminates.

NOTE

- The control lamp **4/7** remains lit while the hob **1/2** is heating up. As soon as the selected temperature has been reached, the control lamp **4/7** goes off. During operation, it is possible that the control lamp **4/7** switches on and off. This is not a malfunction of the appliance, merely an indication that the hob **1/2** is reheating occasionally to maintain the temperature.

- 4) Once the cooking process has finished, adjust thermostat **5/6** back to 0. The indicator lamp **4/7** goes out.
- 5) Turn the On/Off switch **3** to "O".

If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the plug from the power socket.

Cleaning and care

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Before cleaning, ALWAYS remove the plug from the mains power socket.



- Never submerge the appliance in water or other liquids.

WARNING! RISK OF INJURY!

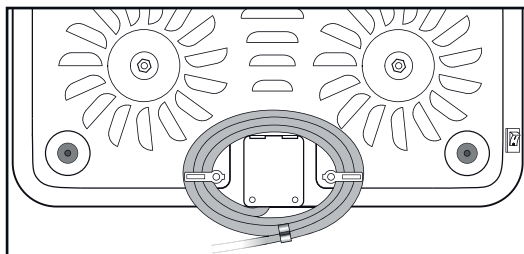
- Allow the appliance to cool down before cleaning it!

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance! These can damage the appliance.
- Wipe the appliance with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
Ensure that you remove all detergent residues with a moist cloth afterwards.
- Please wait until the appliance is completely dry before using it again.

Storage

- Store the appliance in a dry and dust-free place.
- Wind the cable around the cable retainer on the underside of the appliance and fasten the end with the cable clip.



Fault rectification

Malfunction	Cause	Solution
The appliance is not working.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Connect the plug to the power supply.
	The appliance is defective.	In this case, contact the Customer Service.
	The appliance is not switched on.	Switch the appliance on using the On/Off switch  .

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre should you be in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 339256_1910

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	14
Πνευματικά δικαιώματα	14
Περιορισμός ευθύνης	14
Προβλεπόμενη χρήση	14
Παραδοτέος εξοπλισμός	14
Απόρριψη της συσκευασίας	15
Περιγραφή συσκευής	15
Τεχνικά χαρακτηριστικά	15
Κατανάλωση ενέργειας	16
Υποδείξεις ασφαλείας	17
Τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία	18
Ενεργειακά αποδοτικό μαγείρεμα	19
Χειρισμός	19
Καθαρισμός και φροντίδα	20
Φύλαξη	20
Διόρθωση σφαλμάτων	21
Απόρριψη	21
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	22
Σέρβις	23
Εισαγωγέας	23

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής!

Με αυτή την αγορά αποφασίσατε την απόκτηση ενός μοντέρνου και υψηλής ποιότητας προϊόντος. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε ανατύπωση ή επανέκδοση, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Περιορισμός ευθύνης

Όλες οι περιεχόμενες στις παρούσες οδηγίες χρήσης τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις σύνδεσης και χειρισμού αντιστοιχούν στην τελευταία λέξη της τεχνολογίας κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και πραγματοποιούνται λαμβάνοντας υπόψη τις μέχρι τώρα εμπειρίες και γνώσεις μας στο ανώτερο επίπεδο.

Από τα στοιχεία, τις εικόνες και τις περιγραφές σε αυτές τις οδηγίες χρήσης δεν μπορούν να εγερθούν απαιτήσεις.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, μη προβλεπόμενης χρήσης, εσφαλμένων επισκευών, μη εγκεκριμένων τροποποιήσεων ή χρήσης μη επιτρεπόμενων εξαρτημάτων.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το ζέσταμα τροφίμων.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Μη χρησιμοποιείται τε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Μαγειρική εστία διπλή
- Οδηγίες χρήσης
- 1) Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
- 2) Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας, καθώς και τις μεμβράνες και τα αυτοκόλλητα.
- 3) Καθαρίζετε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα».

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

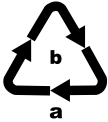
- ▶ Ελέγχετε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (α) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν είναι δυνατό φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.

Περιγραφή συσκευής

- 1 Μεγάλη εστία μαγειρέματος
- 2 Μικρή εστία μαγειρέματος
- 3 Διακόπτης On/Off
- 4 Λυχνία ελέγχου μικρής εστίας μαγειρέματος
- 5 Θερμοστάτης μικρής εστίας μαγειρέματος
- 6 Θερμοστάτης μεγάλης εστίας μαγειρέματος
- 7 Λυχνία ελέγχου μεγάλης εστίας μαγειρέματος

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή	
Τάση	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50-60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	2100 - 2500 W
Κατανάλωση ενέργειας	191,38 Wh/kg
Ενέργειας μεγάλης θερμαντικής πλάκας	
Κατανάλωση ισχύος μεγάλης θερμαντικής πλάκας	1250 - 1500 W
Διάμετρος μεγάλης θερμαντικής πλάκας	18 cm
Κατανάλωση ενέργειας μεγάλης θερμαντικής πλάκας	193,98 Wh/kg
Ενέργειας μικρής θερμαντικής πλάκας	
Κατανάλωση ισχύος μικρής θερμαντικής πλάκας	850 - 1000 W
Διάμετρος μικρής θερμαντικής πλάκας	15 cm
Κατανάλωση ενέργειας μικρής θερμαντικής πλάκας	188,79 Wh/kg

Κατανάλωση ενέργειας

(έλεγχος σύμφωνα με τη Διάταξη (ΕΕ) Αρ. 66/2014, Παράρτημα Ι, Απόσπασμα 2 και 2.2)

	Σύμβολο	Τιμή		Μονάδα
Ονομασία μοντέλου	SDK 2100 A1			
Τύπος εστίας μαγειρέματος	-	Οικιακή εστία μαγειρέματος		-
Αριθμός ματιών ή/και ζωνών μαγειρέματος	-	2		-
Τεχνολογία θέρμανσης (επαγωγικές εστίες και ζώνες, εστίες μαγειρέματος με ακτινοβολία θερμότητας, εστίες μαγειρέματος)	-	Εστίες μαγειρέματος		-
Σε στρογγυλά μάτια ή ζώνες μαγειρέματος: Διάμετρος της ωφέλιμης επιφάνειας ανά μάτι, με στρογγυλοποίηση στα επόμενα 5 χιλ.	Ø	18	15	εκ.
Σε μη στρογγυλά μάτια ή ζώνες μαγειρέματος: Μήκος και πλάτος της ωφέλιμης επιφάνειας ανά ηλεκτρικά θερμαινόμενο μάτι ή ζώνη μαγειρέματος, με στρογγυλοποίηση στα επόμενα 5 χιλ.	M	Δ/Δ		εκ.
	Π	Δ/Δ		εκ.
Κατανάλωση ρεύματος ανά εστία ή ζώνη μαγειρέματος, υπολογισμένη ανά κιλό	EC _{ηλεκτρικής εστίας}	193,98	188,79	Wh/kg
Κατανάλωση ρεύματος της εστίας μαγειρέματος ανά κιλό	EC _{εστίας μαγειρέματος}	191,38		Wh/kg

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- ▶ Τα βύσματα ή τα καλώδια τροφοδοσίας που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε τη συσκευή, το καλώδιο και το βύσμα με βρεγμένα χέρια. Αλλιώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μη διπλώνετε ή μαγκώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ▶ Τραβάτε πάντα το καλώδιο από την πρίζα κρατώντας το βύσμα, μην τραβάτε ποτέ το ίδιο το καλώδιο.
- ▶ Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και καλά προσβάσιμη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στη μπανιέρα / στο ντους ή επάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα. Όταν υπάρχει κοντά νερό υπάρχει κίνδυνος ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για χρήση σε στεγνούς χώρους.



Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- ▶ Παιδιά μικρότερα των 8 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιτηρούνται.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει καλά μετά τη χρήση, πριν τη μεταφέρετε.
- Τοποθετείτε το καλώδιο έτσι ώστε να μην μπορεί να το πατήσει κανείς ή να σκοντάψει σε αυτό.
- Ποτέ μην αγγίζετε τις εστίες μαγειρέματος κατά τη διάρκεια της χρήσης, διότι έχουν πολύ υψηλή θερμοκρασία.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου επέκτασης. Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη σε περιπτώσεις ανάγκης.
- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε τη συσκευή.



Προσοχή! Καυτή επιφάνεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτα υλικά πολύ κοντά στη συσκευή (π.χ. πετσέτα, πανιά κουζίνας, κλπ.).
- Όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να την αποσυνδέετε από το δίκτυο ρεύματος. Μόνο όταν τραβάτε το βύσμα από την πρίζα η συσκευή δεν διαθέτει καθόλου ρεύμα.

Τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία

- 1) Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μία σταθερή, επίπεδη και θερμανθηκτική επιφάνεια.
- 2) Συνδέστε το βύσμα με μία πρίζα.
- 3) Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας το διακόπτη On/Off **3** στη θέση «I».
- 4) Ρυθμίστε τους δύο θερμοστάτες **5**/**6** στη θέση MAX και αφήστε τις εστίες μαγειρέματος **1**/**2** να ζεσταθούν περ. για 3 λεπτά χωρίς σκεύος.
Ενδέχεται να σχηματιστεί λίγος καπνός, διότι η εναποτιθέμενη προστατευτική στρώση θερμαίνεται. Φροντίζετε για επαρκή αερισμό. Ανοίξτε για παράδειγμα ένα παράθυρο.
- 5) Μετά από 3 λεπτά, απενεργοποιήστε πάλι τις εστίες μαγειρέματος **1**/**2**.

Ενεργειακά αποδοτικό μαγείρεμα

- Χρησιμοποιείτε κατασρόλες οι οποίες έχουν την ίδια διάμετρο όπως η εκάστοτε εστία μαγειρέματος **1/2**. Σε χρήση πολύ μικρών κατασρόλων, οι οποίες δεν καλύπτουν ολόκληρη την εστία μαγειρέματος **1/2**, χάνεται πολλή ενέργεια.
- Προσέξτε ώστε οι κατασρόλες/τα τηγάνια να ακουμπάνε επίπεδα στις εστίες μαγειρέματος **1/2**. Βαθουλωμένοι ή στραβοί πάτοι εμποδίζουν τη βέλτιστη μετάδοση θερμότητας.
- Για την εξοικονόμηση ενέργειας μπορείτε να απενεργοποιήσετε την εστία μαγειρέματος **1/2**, προτού μαγειρευτεί εντελώς το φαγητό. Η υπολειπόμενη θερμότητα της εστίας μαγειρέματος **1/2** επαρκεί συνήθως, ώστε να ολοκληρωθεί το μαγείρεμα του φαγητού.

Χειρισμός

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη με επίπεδους, ίσιους πάτους για καλύτερη αγωγή θερμότητας.
- Χρησιμοποιείτε εάν είναι δυνατό μαγειρικό σκεύος κοντά στο μέγεθος της εστίας μαγειρέματος.

- 1) Τοποθετήστε τη γεμισμένη κατασρόλα επάνω στην εστία που επιθυμείτε **1/2**.
- 2) Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας το διακόπτη On/Off **3** στη θέση «I».
- 3) Γυρίστε τον αντίστοιχο θερμοστάτη **5/6** εκεί που επιθυμείτε:
 - 0: απενεργοποιημένη
 -  - 4: αργό μαγείρεμα
 - 4 - MAX: γρήγορο μαγείρεμα

Η αντίστοιχη λυχνία ελέγχου **4/7** της ρυθμισμένης εστίας μαγειρέματος **1/2** ανάβει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η λυχνία ελέγχου **4/7** ανάβει, όσο θερμαίνεται η εστία μαγειρέματος **1/2**. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, σβήνει η λυχνία ελέγχου **4/7**. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί η λυχνία ελέγχου **4/7** να ανάψει πάλι και να σβήσει. Αυτό δεν υποδηλώνει ελαττωματική λειτουργία της συσκευής, αλλά δείχνει ότι η εστία μαγειρέματος **1/2** διατηρεί τη θερμοκρασία και αναθερμαίνεται.

- 4) Μόλις η διαδικασία μαγειρέματος ολοκληρωθεί, ρυθμίστε ξανά το θερμοστάτη **5/6** στη θέση 0. Η λυχνία ελέγχου **4/7** σβήνει.
- 5) Θέστε το διακόπτη On/Off **3** στη θέση «O».

Όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, τραβάτε το βύσμα από την πρίζα.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Πριν από κάθε καθαρισμό τραβάτε το βύσμα από την πρίζα.



Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

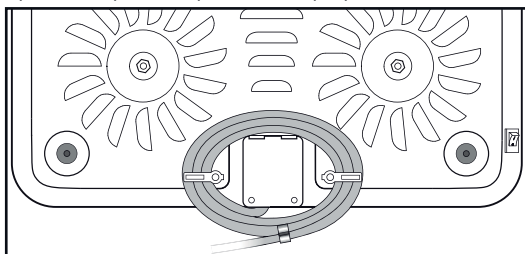
- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει καλά πριν την καθαρίσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά, χημικά ή τριβικά καθαριστικά μέσα για να καθαρίσετε τη συσκευή! Αυτά μπορεί να φθείρουν τη συσκευή.
- Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Σε σκληρές ακαθαρσίες ρίχνετε λίγο ήπιο απορρυπαντικό επάνω στο πανί. Φροντίζετε να απομακρύνετε στη συνέχεια όλα τα υπολείμματα των απορρυπαντικών με ένα νωπό πανί.
- Περιμένετε πριν την εκ νέου θέση σε λειτουργία, έως ότου η συσκευή στεγνώσει εντελώς.

Φύλαξη

- Φυλάτε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.
- Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη διάταξη τύλιξης καλωδίου στην κάτω πλευρά της συσκευής και στερεώστε το άκρο με το κλιπ καλωδίου:



Διόρθωση σφαλμάτων

Βλάβη	Αιτία	Διορθωτική ενέργεια
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Το βύσμα δεν είναι στην πρίζα.	Συνδέστε το βύσμα με το δίκτυο ρεύματος.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή από το διακόπτη On/Off ❸.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών).

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 339256_1910

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	26
Urheberrecht	26
Haftungsbeschränkung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Lieferumfang	26
Entsorgung der Verpackung	27
Gerätebeschreibung	27
Technische Daten	27
Energieverbrauch	28
Sicherheitshinweise	29
Aufstellen und Inbetriebnahme	30
Energieeffizientes Kochen	31
Bedienen	31
Reinigung und Pflege	32
Aufbewahren	32
Fehlerbehebung	33
Entsorgung	33
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
Service	35
Importeur	35

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Erhitzen von Lebensmitteln.

Das Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Doppelkochplatte
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, sowie Folien und Aufkleber.
 - 3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

HINWEIS

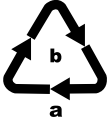
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

- 1 große Kochplatte
- 2 kleine Kochplatte
- 3 Ein-/Aus-Schalter
- 4 Kontrollleuchte kleine Kochplatte
- 5 Thermostat kleine Kochplatte
- 6 Thermostat große Kochplatte
- 7 Kontrollleuchte große Kochplatte

Technische Daten

Gerät	
Spannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	2100 – 2500 W
Energieverbrauch	191,38 Wh/kg
große Kochplatte	
Leistungsaufnahme große Heizplatte	1250 - 1500 W
Durchmesser große Heizplatte	18 cm
Energieverbrauch große Heizplatte	193,98 Wh/kg
kleine Kochplatte	
Leistungsaufnahme kleine Heizplatte	850 - 1000 W
Durchmesser kleine Heizplatte	15 cm
Energieverbrauch kleine Heizplatte	188,79 Wh/kg

Energieverbrauch

(geprüft gemäß Verordnung (EU) Nr. 66/2014, Anhang I, Abschnitt 2 und 2.2)

	Symbol	Wert		Einheit
Modellbezeichnung	SDK 2100 A1			
Kochplattentyp	-	Haushaltskochplatte		-
Anzahl der Kochfelder und/oder -bereiche	-	2		-
Heiztechnologie (Induktionskochfelder und -bereiche, Strahlungshitzekochfelder, Kochplatten)	-	Kochplatten		-
Bei runden Kochfeldern oder -bereichen: Durchmesser der Nutzfläche pro Kochfeld, gerundet auf die nächsten 5 mm	Ø	18	15	cm
Bei nicht kreisförmigen Kochfeldern oder -bereichen: Länge und Breite der Nutzfläche pro elektrisch geheiztem Kochfeld oder -bereich, gerundet auf die nächsten 5 mm	L	N/A		cm
	B	N/A		cm
Energieverbrauch pro Kochfeld oder -bereich, berechnet pro kg	EC _{Elektrokochen}	193,98	188,79	Wh/kg
Energieverbrauch der Kochplatte pro kg	EC _{Kochplatte}	191,38		Wh/kg

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an. Es besteht sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne / Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät ist nur für die Verwendung in trockenen Räumen geeignet.



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind von Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch erst abkühlen, bevor Sie es transportieren.
- ▶ Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Berühren Sie niemals die Kochplatten während der Benutzung, da diese sehr heiß werden.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden. Die Netzsteckdose muss im Notfall schnell zu erreichen sein.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.



Achtung! Heiße Oberfläche.

ACHTUNG - BRANDGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Es dürfen sich während des Betriebs keine leicht brennbaren Materialien in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden (z. B. Geschirrhandtuch, Topflappen etc.).
- ▶ Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, müssen Sie es vom Stromnetz trennen. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät vollständig stromfrei.

Aufstellen und Inbetriebnahme

- 1) Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
- 2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose.
- 3) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **3** in die Stellung „I“ bringen.
- 4) Stellen Sie beide Thermostate **5/6** auf MAX und lassen Sie die Kochplatten **1/2** ca. 3 Minuten ohne Topf aufheizen.
Hierbei kann es zu leichter Rauchentwicklung kommen, da die aufgetragene Schutzschicht einbrennt. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.
- 5) Nach 3 Minuten schalten Sie die Kochplatten **1/2** wieder aus.

Energieeffizientes Kochen

- Benutzen Sie Töpfe, die den gleichen Durchmesser wie die jeweilige Kochplatte **1/2** haben. Bei zu kleinen Töpfen, die nicht die ganze Kochplatte **1/2** bedecken, geht sehr viel Energie verloren.
- Achten Sie darauf, dass die Töpfe/Pfannen plan auf den Kochplatten **1/2** aufliegen. Verbeulte oder schiefe Böden verhindern eine optimale Wärmeleitung.
- Um Energie zu sparen, können Sie die Kochplatte **1/2** schon ausschalten, bevor das Gericht ganz fertig gegart ist. Die Restwärme der Kochplatte **1/2** reicht meistens aus, um das Gericht zu Ende zu garen.

Bedienen

HINWEIS

- Verwenden Sie Kochgeschirr mit flachen, geraden Böden zur besseren Wärmeleitung.
- Benutzen Sie möglichst zur Größe der Kochplatte passendes Kochgeschirr.

- 1) Stellen Sie den gefüllten Topf auf die gewünschte Kochplatte **1/2**.
- 2) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **3** in die Stellung „I“ bringen.
- 3) Drehen Sie das jeweilige Thermostat **5/6** auf die gewünschte Einstellung:
 - 0: ausgeschaltet
 -  - 4: langsam kochen
 - 4 - MAX: schnell kochen

Die jeweilige Kontrollleuchte **4/7** der eingestellten Kochplatte **1/2** leuchtet.

HINWEIS

- Die Kontrollleuchte **4/7** leuchtet, solange die Kochplatte **1/2** aufheizt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrollleuchte **4/7**. Während des Betriebs kann es sein, dass die Kontrollleuchte **4/7** wieder aufleuchtet und erlischt. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes, sondern ein Zeichen dafür, dass die Kochplatte **1/2** die Temperatur hält und nachheizt.
- 4) Wenn der Kochvorgang beendet ist, stellen Sie das Thermostat **5/6** wieder auf 0. Die Kontrollleuchte **4/7** erlischt.
- 5) Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **3** auf „O“.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Reinigung und Pflege

STROMSCHLAGGEFAHR

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.



- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

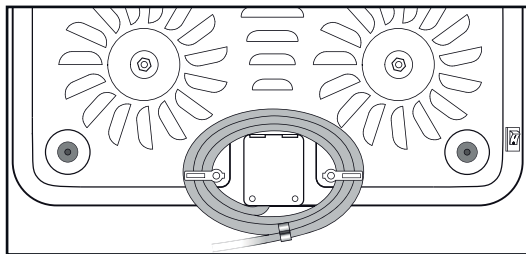
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Putzmittel um das Gerät zu reinigen! Diese können das Gerät beschädigen.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass Sie anschließend alle Spülmittelreste mit einem feuchten Tuch entfernen.
- Warten Sie mit der erneuten Benutzung, bis das Gerät wieder vollkommen getrocknet ist.

Aufbewahren

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.
- Wickeln Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Gerätes und fixieren Sie das Ende mit dem Kabel-Clip:



Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter 3 ein.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 339256_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
01 / 2020 · Ident.-No.: SDK2100A1-122019-2

IAN 339256_1910